

د امام حنبل

لسگونى نصايح خپل ځوى ته

ديزاین: الحاج محمد شاه (پښتانه) سويډن

۱۳۹۷



www.masjed.se

تتبع ونگارش:
الحاج امين الدين « سعيدى - سعيد افغانى »
مدیر مرکز مطالعات ستراتيجيکي افغان و
مسؤل مرکز فرهنگي بحق لاره - جرمني

بسم الله الرحمن الرحيم

دامام احمد بن حنبل رحمه الله لسگونی نصایح خپل خوی ته

وصایای ده گانه امام حنبل (رح) به پسرش

یابني :

إنك لن تنال السعادة في بيتك إلا بعشر خصال تمنحها لزوجك فاحفظها عني واحرص

عليها :

ای خویکه :

هیڅکله به ته پخپل کور کې کامیابی او نیکمرغی ته ونه رسیری ترڅو چې دغه لسگونه خویونو چې خپلې بنځې ته یې وښیې دا خویونه په یاد وساته او پر هغه باندي حریص اوسه .

ای پسر کم :

البته توهیچ وقت در خانه ات به سعادت و پیروزی نایل نمی شوی مگر به رعایت ده خصلت که به زوجه (زن) ات می بخشی. این خصلت ها را حفظ کن حرص و تلاش بورز به آن .

أما الأولى والثانية:

فإن النساء يحببن الدلال ويحببن التصريح بالحب، فلا تبخل على زوجتك بذلك، فإن بخلت جعلت بينك وبينها حجاباً من الجفوة ونقصاً في المودة.

لومړی او دوهم

یقیناً بنځې د خپلو خاوندانو د مینې او محبت اظهار خوښوي نو ته پدې دواړو باندي بخل مه کوه ، کچیرته دې بخل وکړو نو تا خپل او دهغې په مینځ کې د بې وفایي او د مینې د نقصان پرده واقع کړه .

اول ودوم :

البته زن پیام آوران نکاح و اظهار محبت شوهر را دوست دارد، بر بخشش این دو بخل مکن، اگر بخل کردی در میان خودت و وی حجاب از بی وفای و نقصان از دوستی را ایجاد کرده ای .

وأما الثالثة :

فإن النساء يكرهن الرجل الشديد الحازم ويستخدمن الرجل اللين فاجعل لكل صفة مكانها فإنه أذعى للحب وأجلب للطمأنينة.

دریم

یقیناً بنځې سخت او قهرجن خاوند بد گنې او د نرم خویو خاوند خدمت کوی نو ته وگرځوه دغه دواړه صفتونه یوځای، ځکه چې دا عمل ډیر دمینې او د زړه سکون باعث گرځي

سوم :

البته زنان مرد سخت گیر و خشن را بد می پندارند به مردان ضعیف و نرم خوی خدمت مینمایند، برای هر کدام از آن صفات، جایگاهی اورا بساز، البته این عمل زیاد جذب کننده

محبت و جالب برای اطمینان قلب می باشد.

وَأما الرابعة :

فإنَّ النساء يُحِبُّن من الزوج ما يحب الزوج منهنَّ من طيب الكلام وحسن المنظر ونظافة الثياب وطيب الرائحة فكن في كل أحوالك كذلك..

خلورم :

یقیناً بنحی د میرونو څخه هغه څه چې خوښ گڼي غواړي نو همدارنگه میره هم د خپلو بنځو څخه هغه څه چې خوښ گڼي غواړي، لکه سینگار، په خبرو کې نرم والی، ښکلا او د جامو پاکوالی او په ځان خوشبویي وهل ته هم د پورتنی صفتو مراعات وکړه .

چهارم :

البته زنان از شوهران خود چیزی را دوست دارند و میخواهند که، شوهران از زنان نیز میخواهند و دوست دارند. مثلاً زیبایی، حسن سخن، نظافت و پاکی لباس، خوش بویی، و در همه احوال مواصفات فوق را رعایت کن.

أما الخامسة :

فإنَّ البيت مملكة الأنثى وفيه تشعر أنها متربعة على عرشها وأنها سيدة فيه، فإياك أن تهدم هذه المملكة التي تعيشها، وإياك أن تحاول أن تزيحها عن عرشها هذا، فإنك إن فعلت نازعتها ملكها، وليس لملكٍ أشدَّ عداوةً ممن ينازعه ملكه وإن أظهر له غير ذلك.

پنجم :

یقیناً کور د بنحی پاچاهي ده، او هغه داسې گڼي چې د خپل د پادشاهی پر تخت پلټی «چهارزانو» وهلي او ناسته د هغه سرداره ده. په هغه کې ته ځان وساته چې ته وران کړې د هغې پاچاهي چې هغه په کې ژوند تیروي، کچیرته دې د ویجاړولو د پادشاهی ورته وکړو نو یقیناً تا دهغې سره شخړه او جنجال وکړو نو هیڅ دښمني او شخړه د پادشاهی د جنجال څخه سخته نده.

پنجم :

البته خانه ملک زنان است، چنین می پندارند که در تخت مملکت خود چهارزانو نشسته اند، البته ایشان رئیس مملکت اند، می ترسانم و منع میکنم تورا از اینکه منهدم بسازی جایگاهی را که ایشان در آن زندگی مینمایند، از زایل کردن عرش وی خود داری بکن. اگر اقدام به زوال ملک آن کردی البته به آن منازعت و جنگ و جدل کرده ای، هیچ منازعتی از دید دشمنی سخت تر از منازعت ملک نیست.

أما السادسة :

فإنَّ المرأة تحب أن تكسب زوجها ولا تخسر أهلها، فإياك أن تجعل نفسك مع أهلها في ميزان واحد، فإما أنت وإما أهلها، فهي وإن اختارتك على أهلها فإنها ستبقى في كمدٍ تثقل عدواه إلى حياتك اليومية.

شپږم :

بنځه خوښ گڼي چې خاوند یې کسب او کار وکړي ترڅو چې کورنۍ یې د بی وسۍ یا فقیرۍ سره مخامخ نشي، زه تاته نصیحت کوم چې ته خپل ځان د کورنۍ د نورو غړو سره په یو تله کې برابر کړي، نو ته او کورنۍ دې یو مساوي د کور په کارونو کې

یاستی اگر چي ته یی غوره گرځولې یې په ټوله کورنۍ کې او غواړي چي تاسره ژوند تیر کړي که بڼه دې په تکالیفو او سختیو اخته کړه نو په ټول عمر کې به ستا سره عداوت او دښمني وکړي

ششم :

زن دوست دارد که شوهر کسب و کار کند تا اهلش به فقر و ذلت مواجه نگردد. من می ترسانم تو را از اینکه خود را با سایر اعضای فامیل در یک پله ترازو مساویانه تول کنی ، یعنی جایگاه شوهر در کسب و کار درآمد اقتصادی و سایر امور زندگی نسبت به دیگران بیشتر بوده باشد، در صورتیکه تو با همه اهلت در تاثیرات امور زندگی مساوی بوده باشی با وجود زن تو را بالای همه اهل خانواده خود ترجیح داده و حیات خود را با تو سپری نمود. در این صورت زن را به مشقت و تکلیف افکنده ای ، تا روزیکه زنده است به تو عداوت خواهد کرد.

والسابعة :

إِنَّ الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ ضَلَعِ أَعْوَجٍ وَهَذَا سِرُّ الْجَمَالِ فِيهَا، وَسِرُّ الْجَذْبِ إِلَيْهَا وَلَيْسَ هَذَا عَيْبًا فِيهَا «فَالْحَاجِبُ زَيْتَهُ الْعَوَجُ»، فَلَا تَحْمَلِ عَلَيْهَا إِنْ هِيَ أَخْطَأَتْ حَمَلَةً لَا هَوَادَةَ فِيهَا تَحَاوُلِ تَقْيِيمِ الْمَعْوَجِ فَتَكْسِرُهَا وَكَسْرُهَا طَلَاقُهَا، وَلَا تَتْرَكْهَا إِنْ هِيَ أَخْطَأَتْ حَتَّى يَزِدَادَ اعْوَجَاجُهَا وَتَتَقَوَّقِعَ عَلَى نَفْسِهَا فَلَا تَلِينَ لَكَ بَعْدَ ذَلِكَ وَلَا تَسْمَعِ إِلَيْكَ، وَلَكِنْ كُنْ دَائِمًا مَعَهَا بَيْنَ بَيْنٍ.

اووم :

یقیناً بڼه د چپي پوښتی څخه پیدا شوي ،دغه راز چي په هغه کې پریوتی ده دا عیب نده په هغه کې نه گنل کیږی لکه ښکلا د کړو وریځو چي په هغه کې پریوتی دی. کچیرته بڼه د کور په کارونو کې سهوه او خطا شوه نو په هغي د کار د سمولو لپاره سختي او تکالیف مه کوه کچیرته داسي دي وکرل هغه دي ماته کړه او ماتول یی بیا طلاق دی او بڼه د سهوي له وجي له ځان څخه مه لیري کوه که داسي دي وکرل نو د هغي په کوروالی کې د زیاتی وکړو هغه په خپل ځان تکیه کوي له تاسو سره بڼه چلند نه کوي او خبرو ته دي غور نه ایږدي نو برابره لاره د خپل ځان له پاره وټاکه.

هفتم :

البته زن از قبرغه کج آفریده شده است ، این اسرار زیبای و کشش که در او نهفته است ، این کجی بر او عیب محسوب نمیگردد، چنانچه زیبای ابرو در کج بودن آن نهفته است ، اگر زن درکارمحو له اش خطا کرد ، وی را بخاطر راست کردن بر مشقت و فشار مجبور نساز، اگر چنین کردی وی را شکستی ، شکست وی طلاق است. زن را بخاطر اشتباه اش از خود دور نساز و ترک مکن، اگر چنین کردی در کجی هایش افزودی ، وی بر نفس خود اتکا میکند، با تو نرمی نمیکند، سخنانت را گوش نمیمايد، راه اعتدال را در حق آن اختیار کن.

أما الثامنة :

فَإِنَّ النِّسَاءَ جُبُنَّ عَلَى كُفْرِ الْعَشِيرِ وَجُحْدَانِ الْمَعْرُوفِ، فَإِنْ أَحْسَنْتَ لِأَحَدِهِنَّ دَهْرًا ثُمَّ أَسَأَتْ إِلَيْهَا مَرَّةً قَالَتْ: مَا وَجَدْتُ مِنْكَ خَيْرًا قَطُّ، فَلَا يَحْمِلُنَّكَ هَذَا الْخَلْقُ عَلَى أَنْ تَكْرَهَهَا وَتَتَفَرَّغَ مِنْهَا، فَإِنَّكَ إِنْ كَرِهْتَ مِنْهَا هَذَا الْخَلْقَ رَضِيَتْ مِنْهَا غَيْرَهُ.

اتم :

یقیناً د بنځو عادت د خاوند ناشکري کول دی او دا صفت په دوی کې واقع ده کچیرته ټول عمر ورسره نیکی وکړې په ډیرې کوچنې سهوې چې له تاسو څخه بڼکاره شي وايي ما هیڅکله له تا څخه نیکی نده لیدلې دا خوی د بنځي تا بیا دیته هڅوي چې هغې ته په سپکه او د نفرت په سترگه وگوري ځکه چې دا خوی تا خفه کوي بل خوی یی تا خوشحاله کوي

هشتم:

البته در سرشت خلقت زن کفران و ناسپاسی شوهر خمیر مایه شده است، این صفت آشکار است، اگر با یکی اینها زمان متمادی نیکی نمای ، با اندک خطا و کمبودی که از تو دید میگوید، من هرگز از تو نیکی ندیده ام. این صفت زن تو را وادار بر این نسازد که وی را به چشم اهانت و نفرت بنگری، زیرا این خصلت تو را خفه سازد، صفت دیگرش تورا خوش خواهد ساخت.

أما التاسعة:

فإن المرأة تمر بحالات من الضعف الجسدي والتعب النفسي، حتى إن الله سبحانه وتعالى أسقط عنها مجموعة من الفرائض التي افترضها في هذه الحالات فقد أسقط عنها الصلاة نهائياً في هذه الحالات وأنسا لها الصيام خلالهما حتى تعود صحتها ويعتدل مزاجها، فكن معها في هذه الأحوال ربانيا كماخفف الله سبحانه وتعالى عنها فرائضه أن تخفف عنها طلباتك وأوامرك.

نهم :

یقیناً بنځي د خپل ژوند په جسمي او نفسي ضعف سره تیروي نو ځکه الله جل جلاله د همدې وجهې په بنځي باندي هغه فرائض او واجبات چې لازم کړي دي په دغو وختونو کې ساقط کړي لکه لمونځ او روژه تر هغه وخته پوري چې بیرته روغه شي ته هم په دغو حالاتو کې بنځه معزوره وگڼه لکه څرنګه چې الله جل جلاله معزوره گڼلې

نهم :

البته زن روزگار حیات خود را به ضعف جسمی و تکالیف نفسی سپری مینماید، چنانچه پروردگار عالم ، در حین مواجه شدن زن بر چنین تکالیف، مجموعه از فرائض و واجبات که بروی لازم گردانده است ، ساقط میسازد ، مثلاً نماز و روزه را از وی ساقط مینماید تا وقتی که بر صحت خود برگردد. تو نیز زن را در چنین حالات معذور بدار قسمکه پروردگارش معذور داشته است.

أما العاشرة:

فاعلم أن المرأة أسيرة عندك، فارحم أسرها وتجاوز عن ضعفها تكن لك خير متاع وخير شريك

لسم :

پوه شه چې بنځه تاسره د یو بندي مثال په څیر ده ته پخپل بندي رحم وکړه او د کمزوري څخه یې تیر شه که داسې دي وکړو نو بنځه لویه سرمایه او بهترین ملگری د ژوند به دي وي

دهم :

بدان زن نزد تو شباهت اسیر را دارد، بر اسیر خود رحم کن از ناتوانی هایش در گذر
اگر چنین کردی زن بزرگترین سرمایه و بهترین شریک زندگی ات خواهد بود.